

## Questions orales

## LA CONSOMMATION

## LE RAPPORT DE LA COMMISSION DE SURVEILLANCE RELATIF À LA COMMERCIALISATION DES ŒUFS—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT

**M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire qui se rattache à la question que j'ai posée au ministre de l'Agriculture. Quelles mesures le gouvernement a-t-il prises à propos des recommandations que la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires a faites au sujet de la commercialisation des œufs au mois de janvier? Dans la première recommandation, la Commission proposait que l'on abaisse sans retard le prix des œufs de table au Canada afin de réduire la marge excessive par rapport au prix de revient, tout en assurant un revenu équitable aux producteurs. La Commission a également recommandé que l'on abolisse l'exclusivité de la commercialisation consentie à l'Office canadien de commercialisation des œufs et aux autres offices de commercialisation des œufs. Qu'a fait le gouvernement à propos de cette recommandation? Ma question est d'autant plus urgente que...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. On pourrait peut-être permettre au ministre de répondre.

**M. McGrath:** Monsieur l'Orateur, il y a six semaines que la Chambre n'a pas siégé et le gouvernement actuel n'a rien fait pour donner suite aux recommandations de la Commission et en un an cela a coûté deux millions de dollars aux contribuables.

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, le gouvernement a agi conformément aux pouvoirs ou obligations qui incombent au ministre de l'Agriculture en tant que responsable du Conseil national de commercialisation des produits de ferme qui m'a fait rapport. C'est ainsi que je lui ai demandé de faire une étude approfondie du rapport de cette commission de surveillance. C'est ce dont le Conseil national de commercialisation des produits de ferme a été chargé par le Parlement et c'est ce qu'il fait. Le rapport sera rendu public dès qu'il sera terminé. Le conseil y travaille à l'heure actuelle et doit bientôt avoir terminé.

## LE PROJET DE HAUSSE DU PRIX DU PAIN—DEMANDE D'ENQUÊTE SUR LES ACTIVITÉS DES MINOTERIES

**M. Frank Howard (Skeena):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question supplémentaire au ministre de la Consommation et des Corporations sur l'éventualité d'une augmentation du prix du pain. Pourrait-il demander qu'on enquête sur les activités des minoteries auxquelles appartiennent un grand nombre de boulangeries et qui sont en mesure de gonfler le prix de la farine donnant ainsi l'impression que le prix de vente de celle-ci aux boulangers est plus élevé qu'en réalité? Le ministre enquêtera-t-il sur cet état de choses?

**L'hon. Herb Gray (ministre de la Consommation et des Corporations):** Monsieur l'Orateur, je me ferai un plaisir de veiller à ce que la question du député soit portée à l'attention du directeur du service anticoalition de sorte que s'il est justifié à prendre des mesures en vertu de la loi relative aux enquêtes sur les coalitions, qui constitue la base des responsabilités dont m'a chargé le Parlement, ces mesures puissent être prises.

[M. l'Orateur.]

● (1140)

## LA COMMISSION DE SURVEILLANCE DU PRIX DES PRODUITS ALIMENTAIRES

## L'AUGMENTATION DU BUDGET POUR 1974-1975—L'OPPORTUNITÉ DE POUVOIRS ACCRUS

**M. Allan Lawrence (Northumberland-Durham):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse également au ministre de la Consommation et des Corporations. Si je la pose, c'est que les prévisions de dépenses pour 1974-1975 nous ont appris hier que le budget de la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires atteindrait 1,9 million de dollars au cours de la prochaine année financière, ce qui représente une hausse de 90 p. 100. Cet accroissement des crédits autorise-t-il à conclure que la Commission sera investie de nouveaux pouvoirs?

**L'hon. Herb Gray (ministre de la Consommation et des Corporations):** La Commission continuera de remplir le mandat qui lui a été confié en conformité de la loi sur les enquêtes, suivant les recommandations du Comité spécial sur les tendances des prix de l'alimentation.

**M. Lawrence:** Je demande au ministre si cette augmentation des crédits correspondra à une augmentation des pouvoirs de la Commission?

**M. Gray:** Ma réponse, je pense, était claire. Si l'honorable député n'est pas arrivé à la saisir, je veux bien l'abréger. Non.

\* \* \*

## LES CÉRÉALES

## LA PÉNURIE DE WAGONS À GRAINS—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT

**M. Norval Horner (Battleford-Kindersley):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à l'intention du ministre responsable de la Commission canadienne du blé. Comme les sociétés ferroviaires n'ont pas réussi à transporter des céréales à Vancouver où 12 navires sont actuellement à quai et dix autres sont attendus la semaine prochaine, et comme les sociétés ferroviaires sont en retard de 14,000 wagons sur l'objectif qu'elles avaient elles-mêmes fixé pour le 6 janvier, le ministre aurait-il l'obligeance d'informer la Chambre et le pays de ce que le gouvernement entend faire si cette situation critique se prolonge?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, nous avons eu des entretiens intensifs à l'échelon exécutif avec la direction de ces sociétés à propos des problèmes qui sont survenus. Le député a tout à fait raison de dire que les sociétés ferroviaires n'ont pas réussi à atteindre les objectifs qu'elles avaient elles-mêmes établis et présentés comme raisonnables pour cette période de l'année, ce qui soulève de graves questions à propos de la justification d'une telle conduite des opérations de transport, même en tenant compte du nombre limité de wagons disponibles au pays dans son ensemble. On se rend bien compte que le mauvais temps cet hiver a entravé la bonne marche des trains, à cause de la quantité énorme d'énergie requise pour le déneigement des voies dans la région des Prairies et aussi à cause des pannes d'équipement de traction avarié par les tempêtes de neige. On peut se demander si les chemins de fer font tout en leur pouvoir afin de surmonter ces difficultés et dans combien de temps ils réussiront à mobiliser rapidement toutes leurs ressour-